

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

17 octobre 2011

PROJET DE LOI
contenant le deuxième ajustement du
Budget général des dépenses pour
l'année budgétaire 2011**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

17 oktober 2011

WETSONTWERP
houdende tweede aanpassing van de
Algemene uitgavenbegroting voor het
begrotingsjaar 2011**SOMMAIRE****Pages**

1. Exposé des motifs	3
2. Projet de loi.....	5

INHOUD**Blz.**

1. Memorie van toelichting	3
2. Wetsontwerp.....	5

**LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 51 DU RÈGLEMENT.****DE SPOEDBEHANDELING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD
OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 51 VAN HET REGLEMENT.**

2958

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 17 octobre 2011.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 17 octobre 2011.

De regering heeft dit wetsontwerp op 17 oktober 2011 ingediend.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 17 oktober 2011 door de Kamer ontvangen.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
LDD	:	Lijst Dedecker
INDEP-ONAFH	:	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.lachambre.be
e-mail: publications@lachambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail: publicaties@dekamer.be

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le gouvernement s'est vu contraint de recourir aux dispositions de l'article 70 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral, lesquelles lui permettent, sous certaines conditions et par délibération motivée, d'autoriser un dépassement de crédit budgétaire ou une nouvelle dépense pour laquelle les crédits font défaut.

Aussi, en sa séance du 11 octobre 2011, le Conseil des ministres a autorisé des dépenses d'un montant de 4 000 000 000 euros en vue de mettre à disposition de la Société fédérale de Participations et d'Investissement la totalité des fonds nécessaires à l'acquisition de tout ou partie des actions ordinaires représentatives du capital de Dexia Banque Belgique, société anonyme de droit belge, conformément à l'article 2 de l'arrêté royal du 9 octobre 2011 confiant une mission à la Société fédérale de participations et d'investissement en application de l'article 2, § 3, de la loi du 2 avril 1962 relative à la Société fédérale de participations et d'investissement et aux sociétés régionales d'investissement.

Cette prise de participations n'était pas prévisible lors de l'élaboration du budget de 2011 et en conséquence, aucun crédit n'est ouvert pour cet objet dans la loi du 30 mai 2011 contenant le Budget général des dépenses pour l'année 2011.

En raison de l'impérieuse nécessité résultant du contexte de la crise bancaire et financière actuelle, ces dépenses revêtent un caractère urgent.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De regering heeft zich genoodzaakt gezien een beroep te doen op de bepalingen van artikel 70 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, die haar de mogelijkheid bieden onder bepaalde voorwaarden en bij gemotiveerde beraadslaging een begrotingskrediet te overschrijden of in een nieuwe uitgave te voorzien waarvoor geen krediet voorhanden is.

Aldus heeft de Ministerraad in zijn vergadering van 11 oktober 2011 uitgaven toegestaan voor een bedrag van 4 000 000 000 euro teneinde de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij in het bezit te stellen van het geheel aan middelen die nodig zijn om over te gaan tot de gehele of gedeeltelijke verwerving van de gewone aandelen die het kapitaal vertegenwoordigen van Dexia Bank België, naamloze vennootschap naar Belgisch recht, overeenkomstig artikel 2 van het koninklijk besluit van 9 oktober 2011 waarbij aan de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij een opdracht wordt toevertrouwd in toepassing van artikel 2, § 3, van de wet van 2 april 1962 betreffende de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij en de gewestelijke investeringsmaatschappijen.

Deze deelneming was niet te voorzien bij de opmaak van de begroting 2011 en bijgevolg was hier geen krediet voor geopend in de wet van 30 mei 2011 houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het jaar 2011.

Gelet op de dringende noodzakelijkheid ingevolge de context van de huidige financiële en bankencrisis, hebben die uitgaven een dringend karakter.

Par le présent projet de loi, le Gouvernement demande à la Chambre des Représentants d'approuver les crédits nécessaires en vue de se conformer aux dispositions de l'article 70 précité.

Le premier ministre,

Y. LETERME

Le ministre des Finances,

D. REYNDEERS

Le ministre du Budget,

G. VANHENGEL

Le secrétaire d'État au Budget,

M. WATHELET

Met dit wetsontwerp vraagt de Regering aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers de vereiste kredieten goed te keuren, teneinde tegemoet te komen aan de bepalingen van voornoemd artikel 70.

De eerste minister,

Y. LETERME

De minister van Financiën,

D. REYNDEERS

De minister van Begroting,

G. VANHENGEL

De staatssecretaris voor Begroting,

M. WATHELET

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier ministre, de Notre ministre des Finances, de Notre ministre du Budget et de Notre Secrétaire d'État au Budget,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre ministre des Finances, Notre ministre du Budget et Notre Secrétaire d'État au Budget sont chargés de présenter en Notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 3° de la Constitution.

Art. 2

Les crédits d'engagement ouverts au budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2011 – sous la section “SPF Finances” et la division 61 “Administration de la Trésorerie” – pour le programme 61.08, libellé “Dotations” sont majorés de 4 000.000 000 d'euros.

Cette augmentation est inscrite à l'allocation de base 18.61.08.81.51.01 intitulée “Participations dans des institutions publiques de crédit”.

Art. 3

Les crédits de liquidation ouverts au budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2011 – sous la section “SPF Finances” et la division 61 “Administration de la Trésorerie” – pour le programme 61.08, libellé “Dotations” sont majorés de 4 000 000 000 d'euros.

Cette augmentation est inscrite à l'allocation de base 18.61.08.81.51.01 intitulée “Reprise par l'État belge de la S.A.Dexia Banque Belgique”.

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze eerste minister, van Onze minister van Financiën, van Onze minister van Begroting en van Onze Staatssecretaris voor Begroting,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze minister van Financiën, Onze minister van Begroting en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn ermee belast in Onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74, 3° van de Grondwet.

Art. 2

De vastleggingskredieten geopend in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011 - onder de sectie “FOD Financiën” en de afdeling 61 “Administratie der Thesaurie” – voor het programma 61.08, luidend “Dotaties” worden verhoogd met 4 000.000 000 euro.

Deze verhoging wordt ingeschreven op de basisallocatie 18.61.08.81.51.01 getiteld “Deelnemingen in openbare kredietinstellingen”.

Art. 3

De vereffeningskredieten geopend in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011 - onder de sectie “FOD Financiën” en de afdeling 61 “Administratie der Thesaurie” – voor het programma 61.08, luidend “Dotaties”, worden verhoogd met 4 000 000 000 euro.

Deze verhoging wordt ingeschreven op de basisallocatie 18.61.08.81.51.01 getiteld “Deelnemingen in openbare kredietinstellingen”.

Art. 4

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 5

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 14 octobre 2011

ALBERT

PAR LE ROI:

Le premier ministre,

Y. LETERME

Le ministre des Finances,

D. REYNDEERS

Le ministre du Budget,

G. VANHENGEL

Le secrétaire d'État au Budget,

M. WATHELET

Art. 4

De door deze wet geopende kredieten zullen door de algemene middelen van de Schatkist worden gedekt.

Art. 5

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 14 oktober 2011

ALBERT

VAN KONINGSWEGE:

De eerste minister,

Y. LETERME

De minister van Financiën,

D. REYNDEERS

De minister van Begroting,

G. VANHENGEL

De staatssecretaris voor Begroting,

M. WATHELET